

La parution de ce procès-verbal est autorisée conditionnellement à la réserve suivante : Le procès-verbal sera approuvé lors de la séance du 15 juin 2020 et signé par le greffier et le maire ou la personne qui présidera cette séance.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'ACTON VALE

S.O.  
2020-06-01

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil de la Ville d'Acton Vale, tenue à l'Hôtel de Ville d'Acton Vale, lundi le premier jour du mois de juin de l'an deux mille vingt à dix-neuf heures (19:00) et à laquelle sont présents :

Monsieur Yves Arcouette, conseiller district no 1  
Madame Suzanne Ledoux, conseillère district no 2  
Monsieur Raymond Bisailon, conseiller district no 3  
Madame Annie Gagnon, conseillère district no 4  
Monsieur Bruno Lavallée, conseiller district no 5  
Madame Pierrette Lajoie, conseillère district no 6

formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Éric Charbonneau.

Madame Nathalie Ouellet, OMA, directrice générale et Madame Claudine Babineau, OMA, greffière assistent également à cette assemblée.

L'enregistrement de cette séance est publié, tel que le permet l'arrêté numéro 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux, en date du 26 avril 2020, sur le site internet de la Ville d'Acton Vale.

Rs.2020-06-147

**ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR.**

Le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu d'accepter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 01 juin 2020.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2020-06-148

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 MAI 2020.**

Chaque membre du Conseil ayant reçu le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 19 mai 2020 au moins vingt-quatre heures avant cette séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture (art. 333, LCV).

Le conseiller Yves Arcouette propose, appuyé par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu d'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 mai 2020, tel que rédigé par la greffière.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

## **CORRESPONDANCE**

Aucune correspondance.

### **RÉSOLUTION POUR AUTORISER DES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR DES CONSEILLERS (ÈRE) AINSI QUE LE PAIEMENT DE CES DÉPENSES.**

Aucune dépense prévue.

Rs.2020-06-149

### **RÉSOLUTION POUR AUTORISER LA SIGNATURE D'UNE ENTENTE AVEC LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC ET DÉSIGNATION DE LA SIGNATAIRE.**

Attendu que la Ville d'Acton Vale désire faire paver un tronçon d'accotement lors de la réfection de la route 116 Est;

Attendu que la Ville d'Acton Vale a déposé une demande à cet effet auprès ministère des Transports du Québec;

Attendu que la Ville d'Acton Vale s'engage à signer une entente à intervenir entre cette dernière et le ministère des Transports du Québec;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par la conseillère Suzanne Ledoux et il est résolu :

D'autoriser la directrice générale, madame Nathalie Ouellet, OMA, à signer pour et au nom de la Ville tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2020-06-150

### **RÉSOLUTION POUR AUTORISER LE PAIEMENT DES DÉPENSES LIÉES AU SERVICE D'ENTRAIDE POUR L'ALIMENTATION.**

Attendu que durant une période de huit semaines, la Ville d'Acton Vale est venue en aide à sa population de 70 ans et plus, en mettant en place un service d'entraide pour l'alimentation qui n'était pas desservi par les organismes, lors du confinement lié au COVID-19;

Attendu que des bénévoles ont participé à ce service d'entraide pour l'alimentation, en effectuant les livraisons avec leurs véhicules personnels;

Attendu qu'il y a lieu de rembourser ces bénévoles pour le kilométrage parcouru, en lien avec lesdites livraisons;

En conséquence, la conseillère Pierrette Lajoie propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant de 112.80 \$, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 02-130-00-310 à madame Julie Gosselin, pour 240 km à 0.47 \$/km;

D'autoriser une dépense d'un montant de 258.50 \$, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 02-110-00-310 à monsieur Raymond Bisailon, pour 550 km à 0.47 \$/km;

D'autoriser une dépense d'un montant de 84.60 \$, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 02-110-00-310 à monsieur Yves Arcouette, pour 180 km à 0.47 \$/km.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

... Dépôt des rapports des départements suivants relativement aux achats municipaux :

- a) Greffe municipal et Cour municipale
- b) Services culturels et sportifs
- c) Travaux publics
- d) Direction générale
- e) Bibliothèque municipale
- f) Urbanisme
- g) Trésorerie
- h) Incendie
- i) Traitement de l'eau et épuration des eaux
- j) Ressources humaines

**Le conseil prend acte.**

Rs.2020-06-151

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER LE PAIEMENT DES DÉBOURSÉS ET COMPTES À PAYER.**

Le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu d'approuver les déboursés et comptes ci-après et qu'ils soient payés et que ceux payés avant la présente soient ratifiés :

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Liste des paiements préautorisés :</b>                                     |                      |
| • Liste des chèques émis et des paiements directs du 24-04-2020 au 26-05-2020 | 30 961.87 \$         |
| • Paiements par AccèsD du 29-04-2020 au 26-05 - 2020                          | 133 989.02 \$        |
| • Salaires, REER pour le mois de mai 2020                                     | 117 802.44 \$        |
| <b>Liste des comptes à payer :</b>  |                      |
| • Pour le mois de mai 2020  | 163 854.31 \$        |
| <b>Grand Total</b>  | <b>446 607.64 \$</b> |

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2020-06-152

**ADJUDICATION DU CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'UN ROULEAU TANDEM VIBRANT NEUF.**

Attendu que des soumissions publiques ont été ouvertes le 27 mai 2020 à 10 h 30 à l'Hôtel de Ville, quant au contrat pour la fourniture d'un rouleau tandem vibrant neuf;

Attendu que la Ville a reçu TROIS (3) soumissions;

En conséquence, le conseiller Raymond Bisailon propose, appuyé par la conseillère Annie Gagnon et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant de 40 919 \$, plus taxes, ainsi que son paiement, à même le poste budgétaire 22-300-10-000 pour la fourniture d'un rouleau tandem vibrant neuf, le tout selon l'appel d'offres daté du 27 mai 2020;

De financer cette dépense à même le fonds de roulement, remboursable sur une période de 8 ans;

D'adjuger le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit: **J.A. Larue Inc.** au coût de 40 919 \$, plus les taxes.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2020-06-153

**DEMANDE DE RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION À ZONE LOISIR MONTÉRÉGIE.**

Attendu que le récréologue entend renouveler l'adhérer à Zone Loisir Montérégie pour l'année financière du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021;

En conséquence la conseillère Pierrette Lajoie propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

D'autoriser le renouvellement de l'adhésion à Zone Loisir Montérégie;

D'autoriser une dépense d'un montant de 75 \$ ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 02-701-90-494 à Zone Loisir Montérégie, à titre d'adhésion pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2020-06-154

**RÉSOLUTION RELATIVE À UNE DEMANDE PRÉSENTÉE À LA COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC (RÉF. LUCIE ROBERTSON).**

Considérant que madame Lucie Robertson désire soumettre à la Commission de protection du territoire agricole du Québec une demande d'autorisation à des fins autres que l'agriculture sur le lot 2 329 597, d'une superficie totale de 27, 8100 hectares, afin de pouvoir offrir des services d'élevage canin, pension et toilettage pour chiens;

Considérant que monsieur Stéphane Boisvert, officier municipal, atteste que ce projet est conforme au règlement de zonage et, le cas échéant, aux mesures de contrôle intérimaire;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par le conseiller Yves Arcouette et il est résolu :

Que la présente demande est conforme au règlement de zonage actuel et, le cas échéant, aux mesures de contrôle intérimaire;

Que la Ville d'Acton Vale recommande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'accorder ladite demande.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

**...VARIA**

**PÉRIODE DE QUESTIONS.**

Aucune question n'a été formulée au service du greffe, la période de question se termine donc à 19h20.

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Le conseiller Bruno Lavallée propose et il est unanimement résolu de lever l'assemblée à dix-neuf heures et vingt minutes (19;20).

Éric Charbonneau  
Maire

Claudine Babineau, OMA  
Greffière

**CERTIFICAT DE CRÉDITS SUFFISANTS**

Je, Sylvie Guay, CPA, CMA, trésorière, certifie par la présente que la Ville d'Acton Vale dispose des crédits budgétaires et extra-budgétaires suffisants pour les fins auxquelles les dépenses décrites au présent procès-verbal sont projetées.

\_\_\_\_\_  
Trésorière

\_\_\_\_\_  
Date